



Jesień w Bytomiu

LISTOPAD 2014 • 11 • (135) ISSN 1642-9869

bezpłatny miesięcznik

Bytom



760 lat

RYNEK _{N_o}

7

Prezydent Bytomia Damian Bartyla zaprasza



Bytom 760 lat



Metropolia „Silesia” poleca

9. MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL IM. G. G. GORCZYCKIEGO

17 LISTOPADA -
7 GRUDNIA 2014

POD PATRONATEM MINISTRA KULTURY
I DZIEDZICTWA NARODOWEGO
MALGORZATY OMILANOWSKIEJ
ORAZ MARSZAŁKA
WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO
MIROSLAWA SEKUŁY

PROGRAM

Koncert pre-inauguracyjny

Camerata Silesia – KONCERT ZADUSZKOWY

piątek 31.10.2014, godz. 19.30 - Katowice

Sala koncertowa NOSPR, Plac Wojciecha Kilara 1

Program: Szymanowski, Part
Wykonawcy: Zespół Śpiewaków Miasta Katowice CAMERATA SILESIA
Instrumentaliści Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia
Anna Szostak - dyrygent

Bilety w cenie 15 PLN

KONCERT INAUGURACYJNY

poniedziałek, 17.11.2014, godz. 19.00 - Sosnowiec

The King's Singers

Sala koncertowa, ul. Wawel 2

Program: Palestrina, Gabrieli, Striggio, Gorczycki
Wykonawcy: The King's Singers (Wielka Brytania).

Bilety w cenie 15 PLN

Gemmis Gemmarum

środa, 19.11.2014, godz. 19.00 - Świętochłowice

Kościół pw. NSPJ, ul. Chorzowska 4

Program: Gemmis Gemmarum
Wykonawcy: Zespół wokalny Contento Core
Maria Piotrowska - Bogalicka - dyrygent

Wstęp wolny

Capella Viridimontana

czwartek, 20.11.2014, godz. 19.00 - Chorzów

Kościół pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa, ul. Długa 32

Program: Musica Polonica - sacra et antiqua
Gorczycki, Mickzewski, Monteverdi

Wstęp wolny

Koncertujące arie barokowe

piątek, 21.11.2014, godz. 19.00 - Tarnowskie Góry

Pałac w Rybnicy, ul. Powstańców Warszawskich 83

Program: Bach, Handel, Scarlatti
Wykonawcy: Martyna Kalus - sopran
Kamil Barciak - trąbka barokowa
Hanna Balcerzak - klawesyn

Bilety w cenie 20 PLN (długość 10 PLN)

Andreas Scholl

sobota, 22.11.2014, godz. 17.00 - Katowice

Sala koncertowa NOSPR, Plac Wojciecha Kilara 1

Program: Bach, Vivaldi, Part
Wykonawcy: Andreas Scholl - kontratenor (Niemcy)
Huberman Trio (Austria)

Bilety w cenie 70, 50 i 35 PLN

Capella Cracoviensis

niedziela, 23.11.2014, godz. 18.00 - Bytom

Kościół św. Trójcy, ul. Kwietniewskiego 1

Program: Gorczycki, Handel
Wykonawcy: CAPELLA CRACOVIENSIS
Jolanta Kowalska - sopran
Antonina Ruda - sopran
Łukasz Dulewicz - alt
Piotr Szewczyk - tenor
Jack Orlowski - bas
Jan Tomasz Adamus - organy | dyrygent

Wstęp wolny

Kraggerud & AUKSO

środa, 26.11.2014, godz. 19.00 - Sosnowiec

Sala koncertowa, ul. Wawel 2

Program: Dawne inspiracje współczesnych mistrzów (ver. 1)
Wykonawcy: Panufnik, Grieg, Kilar
Henning Kraggerud (Norwegia) - skrzypce
Marek Moś - dyrygent
AUKSO Orkiestra kameralna miasta Tychy

Bilety w cenie 15 PLN

Trio barokowe NOSPR

czwartek, 27.11.2014, godz. 19.30 - Katowice

Sala koncertowa NOSPR, Plac Wojciecha Kilara 1

Program: Buxtehude, Finger, Bach, Marais, Telemann
Wykonawcy: Piotr Tarcholuk - skrzypce
Krzysztof Firiusz - viola da gamba
Anna Firiusz - klawesyn

Bilety w cenie 10 PLN

Gorczycki & Możdźer

piątek, 28.11.2014, godz. 19.00 - Bytom

Bytomskie Centrum Kultury, pl. Karla Stanek 1

Program: Gorczycki - Missa Paschalis, Możdźer - Missa gratiatoria
Wykonawcy: Anna Szostak - dyrygent
Wojciech Myrcech - wokół
Zespół Śpiewaków Miasta Katowice CAMERATA SILESIA
Paweł Tomaszewski - fortepian
Piotr Matusik - celesta/syntezator
Bartosz Pieszka - wibrafon/instrumenty perkusyjne
Krzysztof Nowakowski - instrumenty perkusyjne

Bilety w cenie 30 PLN

Capella Cracoviensis

sobota, 29.11.2014, godz. 18.00 - Kraków

Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach - Oddział Muzeum Narodowego
w Krakowie, ul. Rynek Główny 3

Program: Gorczycki, Handel
Wykonawcy: CAPELLA CRACOVIENSIS
Jolanta Kowalska - sopran
Antonina Ruda - sopran
Łukasz Dulewicz - alt
Piotr Szewczyk - tenor
Jack Orlowski - bas
Jan Tomasz Adamus - organy | dyrygent

Bilety w cenie 30, 20 PLN

Mnożił Brass

niedziela, 30.11.2014, godz. 18.00 - Wodzisław Śląski

Wodzisławskie Centrum Kultury, ul. Kuksa 17

Program: Happy Birthday
Bilety w cenie 140 PLN

Możdźer & AUKSO

środa 03.12.2014, godz. 19.00 - Racibórz

Raciborskie Centrum Kultury, ul. Chopina 21

Program: Barokowy galimatias
Wykonawcy: Leszek Możdźer - fortepian
Marek Moś - dyrygent
AUKSO Orkiestra kameralna miasta Tychy

Bilety w cenie 120, 100 PLN

Lusine Arakel Yan

czwartek 04.12.2014, godz. 19.00 - Chorzów

Chorzowskie Centrum Kultury, ul. H. Sienkiewicza 3

Program: Koncertujące arie barokowe i romantyczne
Wykonawcy: Lusine Arakel Yan - sopran
Darina Petkova - sopran
Łukasz Nowak - tenor
Zeńska Orkiestra Symfoniczna
Grzegorz Mierzwinski - dyrygent

Bilety w cenie 20, 15 PLN

Symfonia Bożego Narodzenia

piątek 05.12.2014, godz. 19.00 - Radzionków

Centrum Kultury Karolinka, Plac Jana Pawła II 2

Program: Symfonia Bożego Narodzenia
Wykonawcy: Anna Noworzyn - Śliwińska - sopran
Gentle Quartet

Bilety w cenie 15 zł

Lasoo Ensemble

sobota 06.12.2014, godz. 18.00 - Bytom

Muzeum Górnosławskie, ul. Korfańskiego 34, sala koncertowa im. G.G. Gorczyckiego

Program: Dawne inspiracje współczesnych mistrzów (ver. 2)
Panufnik, Lasoo, Gorecki

Wstęp wolny

Wykonawcy utworów Andrzeja Panufnika odbywa się i jest współfinansowane w ramach programu Instytutu Muzyki i Tańca „Nowe interpretacje”

KONCERT FINAŁOWY

niedziela, 07.12.2014, godz. 18.00 - Chorzów

Paul Goodwin & NOSPR / Camerata Silesia

Chorzowskie Centrum Kultury, ul. H. Sienkiewicza 3

Program: Jan Sebastian Bach - Oratorium Bożonarodzeniowe
Wykonawcy: Paul Goodwin (Wielka Brytania) - dyrygent
Edyta Piasecka-Durlik - sopran
Aleksandra Hruby - alt
Sylwester Targosz-Szalonek - tenor
Maciej Barczak - bas
Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia
Zespół Śpiewaków Miasta Katowice CAMERATA SILESIA
Anna Szostak - dyrygent chóru

Bilety w cenie 30 zł (20 zł - przedprzedaż do 30 listopada)

Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmian w programie.

Organizator:

Gorczycki.pl

Dyrektor festiwalu Adam Wesolowski
Dyrektor artystyczny Jarosław Kilar
Art Management Paweł Boryczkowski

Sponsory:



Projekt sfinansowany i objęty mecenasem miast:



W W W . G O R C Z Y C K I . P L

IX MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL IM. G. G. GORCZYCKIEGO

Ponad 3 tygodnie wypełnione niezwykłą muzyką. Siedemnaście różnych koncertów w Bytomiu i innych miastach oraz wyjątkowe gwiazdy: Andreas Scholl, Leszek Możdżer, Paul Goodwin, Henning Kraggerud, The King's Singers, Mnozil Brass, Aukso, NOSPR, Camerata Silesia czy Capella Cracoviensis - tak zapowiada się tegoroczny Międzynarodowy Festiwal im. G.G. Gorczyckiego organizowany w dniach od 17 listopada do 7 grudnia.

Dziewiąta edycja Międzynarodowego Festiwalu im. G.G. Gorczyckiego to znakomity przegląd osobowości muzycznych, dający możliwość spotkania bogactwa stylów i interpretacji muzycznych podczas siedemnastu koncertów. Wystąpią utalentowani i docenieni przez krytykę artyści. Andreas Scholl, śpiewak o międzynarodowej sławie, wyróżniający się wyjątkowym kontratenorem. Paul Goodwin, znakomity brytyjski dyrygent, specjalizuje się głównie w interpretacji muzyki historycznej i jest dziś jednym z największych autorytetów w tej dziedzinie. Brytyjski zespół The King's Singers zaprezentuje twórczość patrona festiwalu, a Leszek Możdżer wystąpi w „Barokowym galimatiasie”. Swoimi nietypowymi interpretacjami zaskoczy widzów austriacki zespół Mnozil Brass w programie „Happy Birthday”, a po raz pierwszy w Polsce będzie można również usłyszeć światowej klasy norweskiego skrzypka – Henninga Kraggeruda, któremu towarzyszyć będzie znakomita orkiestra AUKSO pod dyrekcją Marka Mosia.

To tylko część propozycji festiwalowych, które usłyszymy w utworach kameralnych, jak i wielkoobsadowych, w muzyce dawnej i współczesnej, ekstatycznej i refleksyjnej. W szczególności zapraszamy na 3 koncerty organizowane w Bytomiu. W niedzielę 23 listopada o godzinie 18.00 w kościele św. Trójcy przy ulicy Kwietniewskiego 1 wystąpi Capella Cracoviensis. W programie między innymi utwory: Arcangelo Corellego - Concerto grosso c-moll op. 6 nr 3, Grzegorza Gerwazego Gorczyckiego „Laetatus sum”, „Illuxit sol”, „In virtute tua” oraz Georga Friedricha Handla „Utrecht Te Deum HWV 278” (wstęp wolny). W piątek 28 listopada w Bytomskim Centrum Kultury od godziny 19.00 królował będzie Gorczycki & Możdżer, w programie: Grzegorz Gerwazy Gorczycki – „Missa paschalis”, Leszek Możdżer – „Missa gratiatoria”, skomponowana z okazji 35-lecia Akademickiego Chóru Uniwersytetu Gdańskiego (bilety w cenie 30 zł). Natomiast w przedostatni dzień festiwalu, 6 grudnia o godzinie 18.00 w sali koncertowej im. G.G. Gorczyckiego w Muzeum Górnośląskim w Bytomiu wystąpi zjawiskowe Lasoń Ensemble. Muzycy ci zaprezentują dzieła: „Dawne inspiracje współczesnych mistrzów (ver. 2)”, Andrzeja Panufnika – „Suita staropolska” i „Kwartet smyczkowy nr 3 Wycinanki”, Aleksandra Lasonia – Kwartet smyczkowy nr 5 „Siedem i pół kwartetu” oraz Henryka Mikołaja Góreckiego – „Już się zmierzcha, muzyka na kwartet smyczkowy”. Zapraszamy do posłuchania znakomitego połączenia muzyki czasów odległych i tego, co aktualne. Wstęp wolny za okazaniem zaproszenia (zaproszenia na koncert można odebrać po 21 listopada w kasie Muzeum Górnośląskiego w godzinach otwarcia muzeum).

Zwieńczeniem tegorocznego festiwalu będzie koncert finałowy, podczas którego usłyszymy najdonioślejsze dzieło inspirowane tematyką świąteczną - Oratorium Bożonarodzeniowe J. S. Bacha, którego interpretacji dokonają, pod kierunkiem Paula Goodwina, zespół Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia i Camerata Silesia.

Zapraszamy na niecodzienną ucztę muzyczną, siedemnaście koncertów z wybitnymi osobowościami od 17 listopada do 7 grudnia 2014 roku. Szczegóły festiwalu na stronie internetowej: www.gorczycki.pl

KM

RYNEK



SPIS TREŚCI

wstęp	3
wywiad	4-5
dzieje się	6-11
śladami historii	12
kultura...fizyczna	13
przeglądarka wydarzeń	14-15

Drodzy Czytelnicy!

Jesień to chyba najbardziej inspirująca pora roku! Kiedy budzi się wrażliwość, większą uwagę zwracamy na sztukę i kulturę. A tutaj polecamy kilka interesujących wydarzeń. Jak co roku zapraszamy na spotkania z poezją i piosenką poetycką podczas Śląskiej Jesieni Literackiej. Listopad umiła nam też koncerty światowej sławy wykonawców w ramach Festiwalu im. Grzegorza Gerwazego Gorczyckiego. Entuzjastów muzyki irlandzkiej na pewno zainteresuje występ Carrantuohill w Operze Śląskiej. Miłośników sportowej rywalizacji zaś zapraszamy na memoriał Józefa Wiśniewskiego, podczas którego emocji dostarczą nam judocy z całej Polski. Ci, którzy lubią aktywność fizyczną, mogą już odwiedzać kryty basen.

Redakcja

WYDAWCA: URZĄD MIEJSKI W BYTOMIU
UL. PARKOWA 2, 41-902 BYTOM
REDAKTOR NACZELNY: MARCIN CHOLEWIŃSKI
REDAKCJA: WYDZIAŁ PROMOCJI BYTOMIA
I KONTAKTÓW Z MEDIAMI, RYNEK 7,
41-902 BYTOM TEL. 32 386 36 69, 32 386 36 74
NAKLAD: 15 000 EGZEMPLARZY.
WWW.BYTOM.PL
FOTO NA OKŁADCE: T. SZEMALIKOWSKI
EMAIL: PROMO@UM.BYTOM.PL,
DRUK: MIKOPOL

RYNEK

7

TAM, GDZIE KOŃCZY I ZACZYNA SIĘ DZIEŃ

**GDZIEŚ NA KOŃCU ŚWIATA, MIĘDZY
KALIFORNIĄ A AUSTRALIĄ, LEŻĄ
WSPY POLINEZJI FRANCUSKIEJ:
MIĘDZY INNYMI THAITI,
SAMOA, FIDŻI. O WRAŻENIACH
Z DWUMIESIĘCZNEGO REJSU
POD BYTOMSKĄ BANDERĄ PO
TYCH EGZOTYCZNYCH WODACH
ROZMAWIAMY Z IRENEUSZEM
HERISZEM, NA CO DZIEŃ
DYREKTOREM MDK NR 1
W BYTOMIU, Z ZAMIŁOWANIA
ŻEGLARZEM I SZANTYMANEM.**



Taniec hula, kwiatowe naszyjniki, drinki z palemką, chaty na balach... to obrazy z turystycznych folderów. Co najbardziej Panu podobalo się w tamtych stronach?

Niewątpliwie wrażenie robią stroje, kwiaty i wszechobecny uśmiech. Wszyscy ludzie ozdobieni są kwiatami, kobiety noszą wianki z prawdziwych kwiatów albo przynajmniej mają za uchem włożony kwiat. Mężczyźni chodzą w girlandach z kwiatów albo z muszli. Koszule w kwiaty i jaskrawe kolory to codzienność. Na większości wysp mężczyźni chodzą ubrani w pareo lub lawa-lawa, czyli spódnicach. Wszyscy są uśmiechnięci i pozdrawiają się wzajemnie. Na widok nieznajomych zatrzymywali się i pytali, skąd jesteśmy, czy nam się podoba i czy mogą nam w czymś pomóc. Ot tak, bezinteresownie. Nikt się nie spieszy, każdy ma czas dla innych.

Polinezja to tysiące wysp położonych na stosunkowo niedużym obszarze. Czy to świat jednorodny krajobrazowo, kulturowo, politycznie? Które wyspy warte są uwagi?

Część wysp jest pochodzenia wulkanicz-

nego i powstawały w różnym okresie. Stąd różnorodność kształtów i stanu erozji wysp. Pozostałe to wyspy koralowe powstałe na żyjącym organizmie. Jedne to atole, inne samodzielne wyspy. Jedne są płaskie, inne wysokie, prawie nie do zdobycia, o czym przekonali się liczni podróżnicy. Ludność na wyspach ma różne pochodzenie. Większość Polinezji to terytorium zamorskie Francji, reszta zależna była od Wielkiej Brytanii, a obecnie uzależnione są od Nowej Zelandii. Jest monarchia konstytucyjna i są wolne państwa, które w latach 90. XX wieku odzyskały wolność. Na uwagę zasługuje bajeczne Bora-Bora, Rarotonga czy największa koralowa wyspa świata - Niue. Polecam podróż na Samoa, które jest bardzo przyjazne oraz do Królestwa Tonga, które tryska energią i dynamicznie się rozwija.

W Pana relacjach z podróży, które mogliśmy przeczytać w wakacyjnych numerach „Życia Bytomskiego”, przeważały opinie o życzliwych i uśmiechniętych tubylcach, ale historia mówi nam coś innego o gościnności tych ludów...

Faktycznie, większość tych miejsc to wyspy, gdzie panował kanibalizm. Dzisiaj już jest to tylko historia i na wyspach wśród tu-

bylców niechętnie się o tym mówi. Jedynie na Fidżi jest to bardzo podkreślane. W muzeach, które można zwiedzić, pokazywane są narzędzia, pozostałości ubrań, butów czy kości mnichów i innych podróżników. Na Rarotondzie zaledwie 80 lat temu wprowadzono oficjalny zakaz jedzenia ludzkiego mięsa. Na innych wyspach często dochodziło do zjadania zmarłych i było to związane z miejscową religią, a czasami koniecznością. Na większości wysp nie było żadnej zwierzyny, prócz ptaków i ryb w oceanie. Dopiero Europejczycy sprowadzili na wyspy zwierzęta, które jednak - poza czarnymi świniami i kurami - nie wszędzie się zadomowiły.

Odwiedził Pan miejsca, gdzie na co dzień żyje się bez telefonu i internetu, bez pośpiechu i negatywnych skutków cywilizacji. Wielu z nas chętnie kupiłoby bezpowrotny bilet w tamtym kierunku. Czy życie na wyspie to faktycznie raj na ziemi?

Jeśli mamy na myśli palmy, słońce czy piękne przeźroczyste wody oceanu, świeże owoce i piękne widoki to faktycznie może być raj. Musimy sobie jednak uświadomić fakt, że na większości wysp nie ma zakładów pracy, prowiant dowożony jest naj-



fot. arch. prywatne

Na spotkanie z Ireneuszem Heriszem i prezentację zdjęć
Biuro Promocji Bytomia na Rynku 7 zaprasza 18 listopada (wtorek) o 17.00.

częściej statkami raz w miesiącu. Jeśli nie ma maki, to po prostu nie ma wtedy nawet chleba. Albo trzeba sobie radzić samemu, albo jest się głodnym. W okresach huraganowych wyspy nawiedzane są często przez tsunami, które niszczy wszystko. Dla nas są to piękne miejsca, ale miejscowi marzą o opuszczeniu wysp. Uczą się i starają wyemigrować. W niektórych miejscach telewizja pojawiła się dopiero 5 lat temu, o telefonie nikt nawet nie marzy. Na wyspie Futuna najbliższy szpital znajduje się 4 godziny lotu samolotem. Na wyspach rośnie dużo roślinności, ale nie ma dzikich zwierząt, a z hodowlanymi też nie jest dobrze. Jada się głównie ryby, owoce morza oraz rośliny i owoce jadalne. Dotkliwy jest brak słodkiej wody, deszczówkę zbiera się do specjalnych zbiorników. Dlatego poza hotelami i ośrodkami turystycznymi nie jest tak wspaniale, jak w turystycznej reklamie. Wydaje mi się jednak, że warto poznać właśnie takie wyspy, autentyczne, prawdziwe, a nie te z folderów.

Ma Pan za sobą wiele rejsów, po znacznie mniej spokojnych, niż polinezyjskie, wodach. Obyło się tym razem bez niespodzianek?

Ocean spokojny pomimo swojej nazwy nie jest taki łagodny, jakby się wydawało. Wiatry, które można spotkać na swojej drodze, są dość zdradliwe. Na szczęście dzięki stałemu śledzeniu prognoz udało się nam uniknąć kilku potężnych sztormów. Choć byliśmy tam w porze suchej, czyli zimą, i to poza sezonem huraganów, przeżyliśmy kilka ciężkich chwil. Pomimo dobrych prognoz, gdy wypływaliśmy z Rarotongi, na wyspach Cooka dopadł nas potężny szkwał i podarł główny żagiel, którego nie zdąży-

liśmy zrefować. Przez kolejne dwie doby wiał wiatr w porywach do 9 stopni w skali Beauforta. Innym razem w nocy podczas nagłej zmiany kierunku wiatru i wzrostu jego prędkości straciliśmy genuę. Pacyfik, tak jak inne oceany, uczy pokory, a jego głębiny są nieprzebrane. Pływaliśmy po głębokościach 8 - 9 tys. metrów. Wokół wiele ogromnych morskich stworzeń, od wielorybów czy rekinów, aż po zwykłe ryby, takie jak tuńczyki i mieczniki ważące po kilkadziesiąt kilogramów.

Każda podróż pozwala na „odejście” od codziennych spraw i trochę zmienia spojrzenie na życie. Jakie są Pana refleksje po tej dwumiesięcznej wyprawie?

Jak zawsze i tym razem uczyłem się pokory w stosunku do przyrody. Po wizycie na

wyspach mogę powiedzieć, że w codziennym życiu, gdzieś w gąszczu spraw do załatwienia, ginie drugi człowiek. I nie chodzi o kontakty służbowe, ale po prostu o człowieka. Na wyspach to człowiek jest najważniejszy! Oni szanują się wzajemnie, pomagają sobie i spotykają się codziennie wieczorem z całą społecznością. Nie ma bezdomnych czy samotnych osób. Jeśli ktoś zostaje sam, zaraz inni wciągają go do swojej rodziny. Wszyscy starają się, aby było co jeść i nikt nie był samotny. Spotkaliśmy osoby, które wołały porozmawiać z nami i pokazać nam wyspę, niż iść do pracy. Wieczorem zapraszali nas na spotkania w wioskach i wraz z innymi słuchaliśmy opowieści miejscowych bazarzy. Potem śpiewy i codzienne ceremonie. U nas już tak się nikt nie spotyka. Nawet urodziny robi się w knajpie, a jeśli w domu, to na pewno się nie śpiewa. Myślę, że wewnętrzny spokój i drugi człowiek, to jest to, co warto i należy zauważyć.

Wyruszył Pan pod bytomską banderą, świętując 760 lat Bytomia. Orzeł i gwarek budziły zainteresowanie w tamtych stronach?

Oczywiście we wszystkich portach podczas spotkań z miejscowymi urzędnikami, jak i ze zwykłymi ludźmi, musieliśmy opowiadać na pytanie, co to za bandera. Opowiadałem wtedy o Bytomiu i pokazywałem na mapie, gdzie się znajduje. Ludzie byli zaskoczeni, że w ogóle jest taki kraj jak Polska, nie mówiąc już o naszym mieście. Miałem kilka proporców i koszulek, które pozostawiłem na wyspach, aby przypominały o mojej obecności.

Rozmawiała Katarzyna Mołdawa



fot. arch. prywatne

AUTORSKA WIZJA ŚWIATA

MALARSTWO PROF. ZYGMUNTA LISA



Wystawę można oglądać
w Biurze Promocji Bytomia na Rynku 7
do 10 listopada.

Nie wiem, czy bytomianie mają świadomość, że przez kilkadziesiąt lat obok nich żył i tworzył malarz, który „zakochany” w historii tworzył niesamowite obrazy, rekonstruował pejzaże historyczne, obiekty, twierdze i zamki.

Specjaliści dzielą jego twórczość na szereg poszczególnych cykli tematycznych, związanych z zainteresowaniami, przemyśleniami i głęboką analizą historyczno-archeologiczno-ikonograficzną autora w zakresie czy to poszczególnych epok w cywilizacji, czy to konkretnych miejsc na ziemi budzących szczególne odczucia estetyczne artysty.

Profesor wielką wagę przywiązywał do lektury. Kiedy nie malował, bardzo dużo czytał. A następ-

nie nabytą wiedzę i artystyczne emocje związane z drążonym w literaturze tematem transponował na język malarstwa.

Pierwszy cykl to „Pejzaż śląski”, w tonacji czerwieni i brązów, najbliższe otoczenie, w których tkwi i artystycznie wzrasta, aby zaraz potem przejść do najważniejszych wyzwań początków cywilizacji ludzkiej w cyklu „Gilgamesz”, a więc cyklu obrazującym walkę dobra i zła. W tych obrazach człowiek symbol jest istotą człowieczeństwa. Spotkamy Gilgamesza walczącego, zdradzonego, wyganego, a to doświadczenie jest przecież treścią historii niemal wszystkich pokoleń ludzkich. Jakże wymownego, symbolicznego znaczenia nabierają te Lisowe obrazy w środowisku Ślązaków i śląskich Kresowian - walczących,

zdradzonych i wreszcie wygnanych. W postaci Gilgamesza, w tym człowieku znaku zapisuje się cała przeszłość i przyszłość.

Potem w twórczości Zygmunta Lisa pojawiają się inne cykle, między innymi: „Synowie mamo-trawni”, „Jurajski pejzaż”, „Polski pejzaż historyczny”, „Geografia ruin”.

Z biegiem lat zmienia się oczywiście sposób malowania. W miejsce spokojnych w miarę form pojawia się ruch, bardziej malarskie posługiwanie się plamą, duży rozmach, wreszcie wyraźnie narasta w pracach Lisa dramatyzm i napięcie. Do gry wchodzi intensywny kolor - czerwienie i żółcie, błękity i zielenie.

Zygmunt Lis urodził się w 1931 roku w Chorzowie. Studia ukończył w katowickim Wydziale Grafiki krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych w 1958 r. Od 1960 roku brał udział w kilkudziesięciu wystawach zbiorowych krajowych i zagranicznych, m.in. w Paryżu, Montrealu, Jokohamie, Atenach, Berlinie.

Prace jego znajdują się w niemal wszystkich znaczących muzeach w Polsce i wielu placówkach zagranicznych. Od 1973 roku związał się z filią Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, gdzie stał się głównym architektem Zakładu Wychowania Plastycznego. Jego zapał, rzetelność i predyspozycje intelektualne sprawiły, że stworzony przezeń kierunek plastyczny tak dobrze funkcjonuje, ciesząc się uznaniem specjalistów, zainteresowaniem studentów i znaczącą pozycją pośród ośrodków kształcenia plastycznego w całym kraju.

Cała twórczość profesora Lisa stanowi syntezę jego obserwacji, tworzy znak, w którym człowiek łączy się z otoczeniem, a otoczenie z człowiekiem, a wielka ekspresja jego dzieł stała się rozpoznawalną formą artystycznego wyrazu Zygmunta Lisa.

Całe życie twórcze artysty to podejmowanie ważnych decyzji artystyczno-intelektualnych związanych z dziejami człowieka - a mottem tej długiej artystycznej działalności stały się słowa Marka Aureliusza: „Człowiek jest tyle wart, ile warte są sprawy, którymi się zajmuje”. Profesor Zygmunt Lis zmarł w lutym 2014 roku w Bytomiu.

Pozostawił jednak po sobie ważne dzieło, wielkiej wartości, do którego zawsze można się odwoływać, które posiada cechy dokumentu historii i cywilizacji człowieka.

Grażyna Kasprowicz

HISTORYCZNA JESIEŃ W BIBLIOTECE

W listopadzie zapraszamy miłośników historii na cykl imprez realizowanych w ramach projektu: „Historyczna jesień (nie tylko) w Bibliotece”. Zwieńczeniem cyklu wydarzeń będzie spotkanie autorskie z Sławomirem Koprem.

W programie:

16 listopada w Operze Śląskiej odbędzie się spotkanie „Historia Polski w poezji”. W ramach cyklu spotkań w Salonie Poezji i Muzyki Anny Dymnej publiczność usłyszy tym razem wiersze z motywami historycznymi.

Do **22 listopada** do Miejskiej Biblioteki Publicznej można dostarczać prace na konkurs fotograficzny „Historia Bytomia fotografią zapisana” organizowany przez Dział Udostępniania Zbiorów Wypożyczalnię Literatury Beletrystycznej. Organizatorzy czekają na ciekawe oraz oryginalne zdjęcia obrazujące historię Bytomia (m.in. zabytki, place, miejsca historyczne miasta). Najciekawsze z nich zostaną nagrodzone. Regulamin konkursu znajduje się na stronie www.biblioteka.bytom.pl.

24 listopada o g. 17.00 Miejska Biblioteka Publiczna w Bytomiu będzie gościć Sławomira Kopra – „historyka dnia codziennego”, znanego i cenionego autora książek historycznych, przenoszących czytelnika do czasów antyku, dwudziestolecia międzywojennego oraz epoki PRL-u.

Sławomir Koper jest absolwentem Wydziału Historycznego Uniwersytetu Warszawskiego. Píše felietony do tygodnika „Do Rzeczy”, publikuje w miesięcznikach „Historia Do Rzeczy” i „Mówią Wieki” oraz na portalu wp.pl. W listopadzie 2013 odznaczony Srebrnym Krzyżem Zasługi za popularyzację historii w społeczeństwie.

Jak zwykle biblioteka nie zapomina o najmłodszych czytelnikach - **25 listopada** o godz. 11.00 będą mogli wziąć udział w nietypowej lekcji historii - spotkanie z rycerzem. O średniowiecznym rycerzu, jego stroju, broni i życiu codziennym opowie Rycerz Bytomskiego Oddziału Zbrojnego Bractwa Rycerskiego Zamku Będzińskiego.

KM

JAK ODNOWIĆ MIASTO? PASZPORT „POLITYKI” DLA BYTOMIANKI

Na co dzień mieszka w Bytomiu, a pracuje jako adiunkt naukowy w Katedrze Urbanistyki i Planowania Przestrzennego na Wydziale Architektury Politechniki Śląskiej. Mowa o Agnieszce Labus, która otrzymała nagrodę naukową tygodnika „Polityka” dla młodych naukowców.

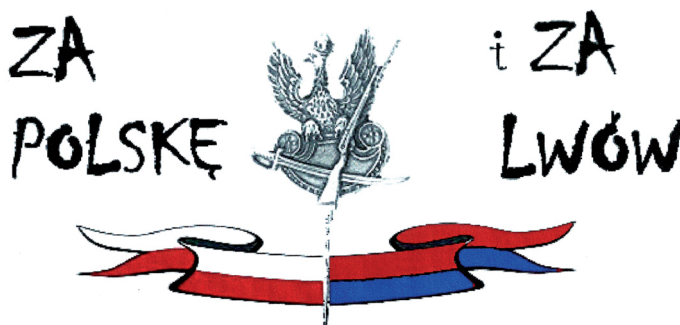
Nagrody tygodnika „Polityka” przyznawane są już od 14 lat młodym badaczom, którzy dzięki swojej pracy przyczyniają się do rozwoju polskiej nauki. W tym roku jednym z pięciu laureatów została Agnieszka Labus. Bytomianka została nagrodzona w kategorii nauki humanistycznej za projekt dotyczący starzejącego się społeczeństwa polskich miast. Dla młodej badaczki to ogromny sukces. Znalazła się w gronie najlepszych, a ponadto otrzymała 30 tysięcy złotych na swoje dalsze badania i prace naukowe.

Agnieszka Labus pracuje jako adiunkt w Katedrze Urbanistyki i Planowania Przestrzennego Wydziału Architektury Politechniki Śląskiej. Jest urbanistką zajmującą się problematyką odnowy miast przez pryzmat procesu demograficznego. Jej praca doktorska, dotycząca koncepcji odnowy miast europejskich w XXI wieku jako miejsca przyjaznego ludziom starszym, posłużyła do opracowania zagadnień przestrzennych w pierwszym w Polsce dokumencie strategicznym dla regionu małopolskiego. Rezultatem jej pracy od 2009 roku jest ponad 40 publikacji. Za swoje badania i projekty została nagrodzona licznymi nagrodami i stypendiami, między innymi przez Ambasadę Francji, Fundację dla Polski, Design Silesia – EFS).

ZESPÓŁ KRESOWY PAKA RYCHA



SERDECZNIE ZAPRASZA NA
SPEKTAKL SŁOWNO-MUZYCZNY
ORAZ WSPÓLNE ŚPIEWANIE PIOSENEK PATRIOTYCZNYCH
W STULECIE WYBUCHU I WOJNY ŚWIATOWEJ



11 listopada 2014r.

godz. 12.00

Bytomskie Centrum Kultury
Bytom pl. Karol Stanek 1 (ul. Żeromskiego 27)
Śpiewniczki! (gratis)



III ŚLĄSKA JESIEŃ LITERACKA

BYTOM

BIURO PROMOCJI BYTOMIA
ul. Rynek 7

07.11. godz. 17:00

XVIII Turniej Jednego Wiersza im. Stanisława Horaka

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY NR 1 W BYTOMIU

ul. Powstańców Warszawskich 12

13.11. godz. 16:00

XXXIII Bytomska Scena Recytatora

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY

Pl. Karol Stanisław 1

16.11. godz. 19:00

Koncert Finałowy Bytomskiej Jesieni Literackiej
„Koncert Kasł Moś”

KLUB „BRAMA”

ul. Chrobrego 1 w Bytomiu

17.11. godz. 19:00

„Obok Sceny” w Bramie

oraz

„Poetycki Dream Team”

CHORZÓW

CHORZOWSKIE CENTRUM KULTURY

ul. Sienkiewicza 3

08.11. godz. 18:00

Teatrakcja w kryminalnej farisie teatralnej „4:50 z Hajduk”
scenariusz: Marta Matyszczyk

13-14.11. godz. 9:00

XVI Turniej Sztuki Recytatorskiej „Promuj Śląsk”

21.11. godz. 18:00

Finał XVI Turnieju sztuki Recytatorskiej „Promuj Śląsk” - prezentacja laureatów
oraz

„Poetycki Dream Team”

spotkanie poprowadzi Maciej Szczawiński

24.11. godz. 18:00

Spektakl „Zemsta” Aleksandra hr. Fredry
w wykonaniu Wrocławskiego Teatru Komedia

bilety:

parter: 50 zł / 30 zł z ChCKartą

balcon: 40 zł / 20 zł z ChCKartą

KATOWICE

07-09.11.

Warsztaty pisanie

www.warsztatypisanie.pl

REGIONALNY OŚRODEK KULTURY

ul. PCK 19

16.12. godz. 18:00

Panel dyskusyjny o kondycji literatury

oraz

„Poetycki Dream Team”

MIKOŁÓW

MIEJSKI DOM KULTURY

Rynek 19

21.10. godz. 18:00

Spotkanie autorskie z Jerzym Clurlokiem połączone z promocją książki
„Ich książeczki wysokości. Część górnośląska”

24.10. godz. 19:00

Koncert zespołu „U Studni”

bilet: 30zł.

25.11. godz. 19:00

„Poetycki Dream Team”

INSTYTUT MIKOŁOWSKI

ul. Jana Pawła II 8/3

05.12. godz. 18:00

XXII Konkurs Poetycki Jednego Wiersza im. Rafała Wojaczka

MYSŁOWICE

MYSŁOWICKI OŚRODEK KULTURY

ul. Grunwaldzka 7

12.10. godz. 18:00

Recital „Od Piwnicy pod Baranami do La Scali” - Jacek Wójcicki

bilety: 70 zł

PIEKARY ŚLĄSKIE

MIEJSKI DOM KULTURY

ul. Bytomska 73

19.11. godz. 17:00

XXVII Turniej Jednego Wiersza

SIEMIANOWICE ŚLĄSKIE

MUZEUM MIEJSKIE

ul. Chopina 6

22.10. godz. 18:00

„Poetycki Dream Team”

TARNOWSKIE GÓRY

GALERIA SZTUKI „INNY ŚLĄSK”

ul. Karola Miarki 2

10.10. godz. 19:00

„Poetycki Dream Team”

02.11. godz. 19:00

Zaduszki poetyckie. Spotkanie poetów tarnogórskich i gości

TARNOGÓRSKIE CENTRUM KULTURY

ul. Jana III Sobieskiego 7

28.10. godz. 18:00

Spotkanie autorskie z Jerzym Ilgiem redaktorem naczelnym
wydawnictwa „Znak”

28.11. godz. 18:00

Spotkanie autorskie z Ewą Włodarską i Wojciechem Roszkowskim

„Poetycki Dream Team”
- Śląska reprezentacja literatury i piosenki poetyckiej w składzie /wymienne/:
Martyna i Wiesław Cieszczyński, Weronika Górka, Krystian Hadasa,
Andrzej Kanczorek, Marlena Koneczna, Marta Matyszczyk, Maciej Melechi,
Jarosław Reclik, Marian Sworeń, Krzysztof Tomaszek
i goście specjalni

ORGANIZATORZY:



PARTNERZY:



Miejski Dom Kultury
w Mikołowie

Instytut Mikołowski
im. Rafała Wojaczka

mysłowski
ośrodek
kultury

MUZEUM
MIEJSKIE

wydaje.pl

MDK
Piekary Śląskie

Fabryka Silesia
KRAJALNIA

PATRONAT MEDIALNY:

HARTUJ SIĘ W TEATRZE

Z NORWEGAMI JO STRØMGREN KOMPANI

W listopadzie do Bytomia ponownie zawita zespół Jo Strømgren Kompani. Grupę tę mogliśmy już oglądać podczas tegorocznej Teatromanii w nieszablony spektaklu prezentującym za pomocą tańca mecz piłki nożnej.

Cechą charakterystyczną spektakli Jo Strømgren Kompani jest m.in. używanie w prezentacjach wymyślnego języka i praca na pograniczu teatru i teatru tańca, dzięki czemu przedstawienia grupy mogą być zrozumiałe na całym świecie. Tematem często podejmowanym przez JSK jest życie małych odizolowanych instytucji i minispoleczości. W planie pobytu zespołu w Polsce znalazło się miejsce zarówno na projekcje fragmentów przedstawień, rozmowę z przedstawicielką zespołu – Guri Glans, spektakl „There”, jak i warsztaty teatralne. W programie:

13 listopada (czwartek), godz. 18.00 - Teatr Korez (Katowice)

15 listopada (sobota), godz. 17.00 - Bytomskie Centrum Kultury. Prezentacja działalności Jo Strømgren Kompani oraz projekcja filmu „Sąsiad” („The Neighbour”).

„Sąsiad” („The Neighbour”) to film o trójce sąsiadów – samotnym pianiście po jednej stronie ściany i przeżywającej kryzys parze po drugiej, to film o mężczyźnie i kobiecie, o samotności, o szansie, by zacząć jeszcze raz od nowa, szansie, która dawno minęła.

15 listopada (sobota), godz. 19.00 - BECEK Bytomskie Centrum Kultury. Jo Strømgren



Kompani - „Tam” („There”), po spektaklu zapraszamy na spotkanie z zespołem.

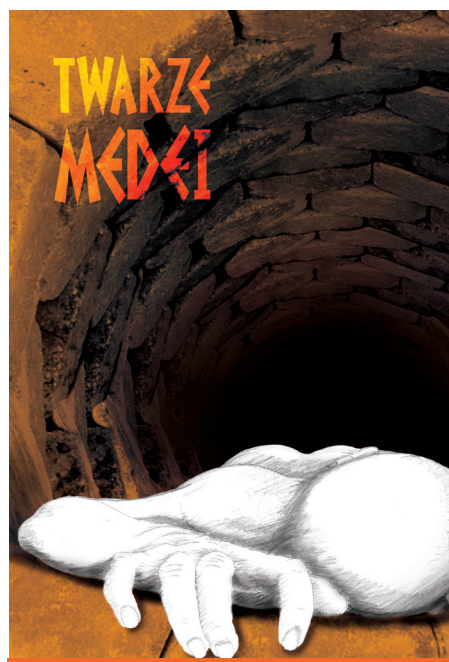
„There” to wznowiony właśnie po 13 latach spektakl zespołu. Czterech dysydentów z byłego związku radzieckiego zawieszonych pomiędzy Wschodem i Zachodem, pomiędzy przeszłością i przyszłością. Nostalgia, tęsknota, desperacka potrzeba bliskości i identyfikacji z kimś lub czymś – zabawny, ale i niepokojący obraz.

Bilety: 25 zł, 20 zł (przedsprzedaż)

16 listopada (niedziela), godz. 18.00

pokaz otwarty rezultatów pracy warsztatowej, Bytomskie Centrum Kultury

Warto tu zauważyć, że Becek został wyróżniony dofinansowaniem przyznawanym z Programu „Promowanie różnorodności kulturowej i artystycznej w ramach europejskiego dziedzictwa kulturowego”, z tzw. funduszy norweskich (MF EOG 2009 – 2014). Dzięki niemu realizowany jest projekt Sztuka/Poznanie/Działanie prezentujący oryginalne zjawiska sztuki norweskiej, głównie teatralnej podczas Międzynarodowego Festiwalu TEATROMANIA oraz cyklu HartOFFanie Teatrem.



TEATR TAŃCA PREZENTUJE

„TWARZE MEDEI”

„Twarze Medei” to spektakl zainspirowany twarzami kobiet napotkanymi na ulicach Śląska. Te kobiety nigdy nie przyznają się do słabości, ale tylko one wiedzą, jak rodzi się ich siła. „Twarze Medei” to artystyczna metafora dedykowana kobiecej energii, inteligencji i intuicji, cechom, które wystrzegają się w momentach zagrożenia i pozwalają nie ześliznąć się z „pochyłości”.

Projekt powstaje dzięki stypendium artystycznemu przyznanemu przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Stypendium z Funduszu Promocji Twórczości - jakie na jego realizację otrzymała Anna Kosiorowska i jest realizowany we współpracy z Państwo-

wą Wyższą Szkołą Teatralną im. Ludwika Solńskiego, Wydziałem Teatru Tańca w Bytomiu.

Koncepcja i choreografia: Anna Kosiorowska
Taniec: Natalia Dinges, Zuzanna Kasprzyk, Jan Lorys, Agata Słowińska, Kim Sokolowski (DE), Agafija Wieliczko.

Materiał filmowy: Marek Bania Berenikafilm

PREMIERA: 9 listopada, godz. 18.00

MIEJSCE: Bytomskie Centrum Kultury, sala ToTu

BILETY: 8 zł (ulgowy), 10 zł (normalny)

BCK

BIAŁE ZŁOTO I CZARNA PORCELANA

Najcenniejsze przedmioty z obszernej kolekcji ceramiki (zwanej „białym złotem”) Muzeum Górnośląskiego w Bytomiu, zaliczane do najbardziej interesujących zbiorów w Polsce, zostaną przedstawione na wystawie „Arcydzieła ceramiki polskiej od XVIII do XXI wieku”.

Zobaczymy przedmioty wyprodukowane w ciągu trzech minionych stuleci z manufaktur z Prószkowa/k. Opola, Glinicy, Raciborza, Tułowic (tzw. „czarna porcelana” z I połowy XIX wieku), Bolesławca oraz figur-



fol. materiały organizatorów

ki i lampa z fabryki fajansu w Pacykowie. Nie zabraknie również wyrobów porcelanowych z wytwórni w Ćmielowie, Giesche, Huty Franciszka oraz naczyń z Chodzieży i Włocławka.

Wystawa została objęta patronatem honorowym m.in. Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Będzie otwarta do 29 marca przyszłego roku.

CZAS: 5 listopada, godz. 17.00
MIEJSCE: Muzeum Górnośląskie, pl. Sobieskiego 2
Bilety: wstęp wolny

KR

DWA GRZYBY W BARSZCZ

W niebanalnym cyklu „Literatura w kuchni. Kuchnia w literaturze” tym razem posłuchamy o grzybach w literaturze i potrawach z grzybów.

Grzyby w menu to przede wszystkim przyjemność, albowiem cenimy je za smak i zapach – wartości odżywczych mają jak na lekarstwo. I należą do menu jak sprzed wieków, kiedy ludzie mieli odwagę jeść – napisał Friedrich Dürrenmatt...

Bardzo lubimy grzyby, najchętniej te zebrane w lesie i najchętniej zebrane przez siebie, ale jest prawda, że nie gardzimy również uprawianymi bocznikami czy pieczarkami. Zjadamy je pod różnymi postaciami – zupy, sosu, farszu, w postaci marynowanej czy kiszanej. Trudno sobie wyobra-



fol. materiały organizatorów

zić polską wigilię bez pachnących grzybów w kapusie czy w farszu do uszek.

Ciekawostką jest to, że w Polsce rośnie około 5 tysięcy gatunków grzybów. Wśród nich jest bardzo duża grupa nadająca się do jedzenia, ale zbieramy tylko borowiki, koźlarze, rydze czy kurki.

Spotkanie, które poprowadzi Jolanta Zaczekowska, zostanie poświęcone grzybkom w kuchni, w literaturze, piosence i w anegdocie. Sięgnijmy do przepisów na smaczne grzybki w różnych kulinarnych odsłonach, a towarzyszyć nam będzie zapach suszonych grzybów.

Termin: 12 listopada (środa), godz. 18.00
Miejsce: Muzeum Górnośląskie Bytomiu, gmach przy ul. W. Korfa 34,
Wstęp wolny

MGB

KONKURS DLA MŁODZIEŻY

Po raz jedenasty Muzeum Górnośląskie w Bytomiu organizuje konkurs dla młodzieży zatytułowany *Obraz a słowo. Literacki opis dzieła malarzkiego*. Tematem tegorocznych zmagania będzie dzieło Jerzego Hulewicz *Kompozycja* z 1920 roku, a zadaniem uczestników – przedstawienie go w formie tekstowej.

Aby wziąć udział w konkursie, należy stworzyć tekst posiadający walory literackie i opisujący wszystkie elementy dzieła Jerzego Hulewicz *Kompozycja* – przestrzeń, kompozycję, kolorystykę itd. Kwestia wyboru formy literackiej i metody opisu leży po stronie uczestników konkursu.

Pracę należy zatytułować i przygotować zarówno w formie elektronicznej oraz jako wydruk komputerowy.

Konkurs jest przeznaczony dla młodzieży szkolnej. Prace oceniane będą w trzech kategoriach: gimnazjalnej, ponadgimnazjalnej i obcojęzycznej (prace w języku angielskim, niemieckim, rosyjskim).

Pierwszy etap eliminacji i wybór tekstów zgłoszonych do finału konkursu będzie miał miejsce w szkołach, a dokonają go nauczyciele. Wybrane prace należy dostarczyć do Muzeum Górnośląskiego do 15 lutego 2015 roku (decyduje data stempla pocztowego lub godzina przesłania pracy na

adres e-mailowy). Finał odbędzie się w połowie czerwca.

Prace należy dostarczyć osobiście lub pocztą na adres: Muzeum Górnośląskie w Bytomiu, Pl. Jana III Sobieskiego 2, 41-902 Bytom, a w wersji elektronicznej:

edukacja@muzeum.bytom.pl.

Oceny prac dokona jury powołane przez organizatorów, składające się ze specjalistów różnorodnie patrzących na obrazy – historyków sztuki, językoznawców, kulturoznawców oraz plastyków. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w czerwcu 2015 roku.

TOUCH OF IRELAND

– THE STORM

Całe bogactwo prawdziwej irlandzkiej muzyki i tańca. Połączenie utworów muzycznych i choreografii tanecznych mocno osadzonych w irlandzkiej tradycji. Tak w skrócie zapowiada się widowisko „Touch of Ireland” w wykonaniu jednego z najbardziej znanych w Polsce zespołów wykonujących muzykę celtycką – Carrantuohill oraz formacji tancerzy Treblers. Na to wydarzenie Opera Śląska w Bytomiu zaprasza 22 listopada o godzinie 18.00.

„Touch of Ireland” to spektakl muzyczno-taneczny wyjątkowo rozbudowany pod względem aranżacji, kostiumów i używanego instrumentarium. Raz delikatne i zwiewne, a raz dynamiczne i porywające tańce irlandzkie, z towarzyszeniem muzyki, tworzą pasjonujące, kolorowe wido-

wisko gwarantujące publiczności przeżycia estetyczne i świetną zabawę. Repertuar dobrano tak, aby możliwe było wyeksponowanie wszystkich najbardziej charakterystycznych, a jednocześnie przemawiających do publiczności elementów tańca irlandzkiego. Jest więc aksamitny, kobiecy slip jig, są bardzo radosne, mieszane układy tańczone w klimatach irlandzkiego ceili, pokazy solo, umożliwiające tancerzom zaprezentowanie maksimum swoich umiejętności i najbardziej skomplikowanych kroków czy wreszcie najbardziej oczekiwany i niezwykle ceniony przez publiczność step irlandzki, również w wydaniu a cappella.

Serdecznie zapraszamy do Opery Śląskiej na prawdziwą irlandzką ucztę muzyczno-taneczną na żywo!



CZAS: 22 listopada 2014 r., godz. 18.00
MIEJSCE: Opera Śląska w Bytomiu – Scena Główna
BILETY: 50 – 40 zł



DON GIOVANNI

PONOWNIE W BYTOMIU

Na wznowienie sceniczne jednej z najzabawniejszych i najpopularniejszych oper Mozarta - opowieści o kochliwym i łamiącym niewieście serca Don Giovannim Opera Śląska w Bytomiu zaprasza 5 listopada. Spektakl dedykowany pamięci Jerzego Dudy-Gracza w 10. rocznicę śmierci połączono z otwarciem wystawy jego obrazów zatytułowaną „Powroty”.

Bytomska premiera „Don Giovanniego” miała miejsce 29 maja 1999 roku i powstała w reżyserii Wiesława Ochmana, dla którego spektakl stanowił reżyserski debiut. Niewątpliwym walorem przedstawienia była i jest ciekawa scenografia Jerzego Dudy-Gracza – wybitnego polskiego malarza, rysownika, scenografa i pedagoga, który w Operze Śląskiej był również autorem scenografii do opery „Carmen” Georges’a Bizeta. Wznowienie sceniczne „Don Giovanniego” w 2014 roku stanowi zatem hołd złożony pamięci artysty dokładnie w 10. rocznicę jego śmierci. Przed przedstawieniem we foyer Opery będzie miał miejsce wernisaż jego obrazów pt. „Powroty”.

Wielu historyków i znawców muzyki uważa, że „Don Giovanni” jest najlepszą operą spośród wielu, jakie pozostawił po sobie Wolfgang Amadeusz Mozart. Tylko w niej odnaleźć możemy elementy zarówno pogodnej i lekkiej komedii, jak i pełnego napięcia dramatyzmu, zawartych w zaledwie dwóch aktach historii „rozpuśtnika ukaranego”. „Don Giovanni” to rodzaj moralitetu, w którym notoryczny uwodziciel dostaje wreszcie zasłużoną nauczkę...

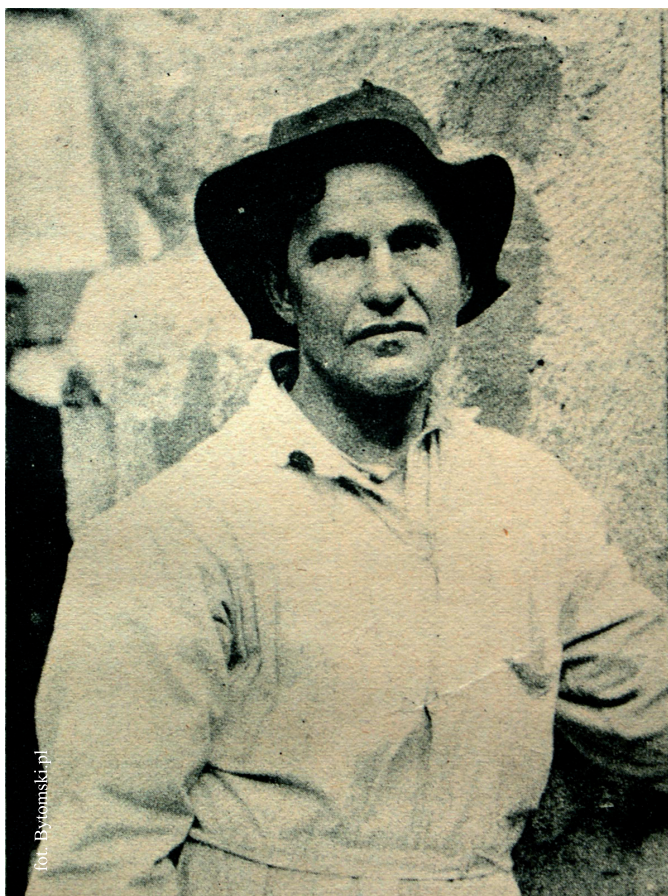
Serdecznie zapraszamy do Opery Śląskiej w Bytomiu na spektakl w oryginalnej wersji językowej i z librettem Lorenzo Da Ponte!

CZAS: 9.11 oraz 14.12.2014 r., godz. 18.00
MIEJSCE: Opera Śląska w Bytomiu, scena główna
BILET: 30 - 50 zł

JW

ŚLADAMI HISTORII

THOMAS MYRTEK



Niestety z upływem czasu zacierają się informacje o osobach, które wiele lat temu cieszyły się dużą popularnością ze względu na swoje dokonania. Dobrym przykładem jest życiorys uzdolnionego rzeźbiarza Thomasa Myrteka, który został ponownie odkryty dzięki badaniom bytomskiego historyka Przemysława Nadolskiego.

Urodził się 28 grudnia 1888 r. jako trzecie dziecko w rodzinie. Mieszkał na obecnej ul. Łagiewnickiej. Musiał bardzo szybko dojrzeć. Jego ojciec, z zawodu wozak, zginął w wypadku, gdy Thomas miał 12 lat. W tym czasie uczęszczał do bytomskiej szkoły powszechnej. Po jej ukończeniu rozpoczął naukę w swoim rodzinnym mieście w zawodzie kamieniarza. Jego talent został dostrzeżony przez Jana Wysockiego, uznanego śląskiego rzeźbiarza. To właśnie on usilnie namawiał Myrteka na rozwój w kierunku rzeźbiarstwa. W 1906 r. Thomas rozpoczął praktykę w firmie kamieniarskiej w Bolesławcu. Zakończył ją dwa lata później, zdając pozytywnie egzamin na czeladnika. Kolejnym krokiem były studia artystyczne w Królewskiej Szkole Sztuki i Rzemiosł Artystycznych we Wrocławiu. Myrtek należał do grupy najzdolniejszych studentów, a jego mistrzem był znakomity śląski rzeźbiarz Theodor von Gosen. Gdy w 1914 r. wybuchła I wojna światowa, zgłosił się na ochotnika do wojska. Z tego powodu studia ukończył dopiero w 1919 r. Już rok później można było podziwiać jego pierwsze dzieło. Głowę mężczyzny wykonaną w piaskowcu zaprezentowano na wystawie sztuki we Wrocławiu. Warty uwagi jest fakt, iż jako pierwszy na Górnym Śląsku zaczął tworzyć w węglu. To efekt jego obserwacji pracy górników w kopalni Heinritz (Rozbark). Rzeźby z węgla budziły zarówno uznanie, jak i krytykę. Myrtek zajmował się także metaloplastyką. Przykładem są wykonane dla elektrowni wodnej we Wrocławiu ozdobne żelazne wrota.

Myrtek był członkiem „Grupy 1922” skupiającej młodych artystów z tamtego okresu. W 1924 r. wykonał dwie rzeźby, ucznia i uczennicy, znajdujące się nad wejściem do bytomskiej szkoły zawodowej (obecnie Zespół Szkół Ekonomicznych przy ul. Webera). Biorąc przykład z innych wybitnych rzeźbiarzy, odbył podróż do Francji i Włoch. Według Nadolskiego, prawdopodobnie w tym okresie Myrtek wykonał dwie rzeźby wieńczące pomnik poległych podczas I wojny światowej na kościele na Bobrku. Swoją tezę opiera na podobieństwie do innego dzieła rzeźbiarza - pomnika żołnierzy 63. Pułku Piechoty w Opolu. Do innych wybitnych efektów pracy Myrteka można zaliczyć rzeźby uczennic na budynku liceum w Opolu czy rzeźbę tancerki Mai Lex. Mimo iż był młodym artystą, jego twórczość była doceniana przez fachowców w tej dziedzinie. W efekcie został wybrany na przewodniczącego Związku Artystów Śląska. Sytuacja zmieniła się diametralnie w momencie, gdy do władzy w Niemczech doszli naziści. Jego twórczość nie była mile widziana. Poza tym nie otrzymywał już żadnych publicznych zamówień. Przyznanie w 1934 r. przez Pruską Akademię Sztuki w Berlinie tzw. Nagrody Rzymskiej wraz ze stypendium na pobyt we Włoszech okazało się wybawieniem z trudnego położenia. Rok później wybrał się w podróż do mekki rzeźbiarzy - Grecji. Niestety na miejscu zachorował na malarię. Zmarł 5 listopada 1936 r. w Atenach. W tym samym roku ku jego pamięci zorganizowano wystawy w Śląskim Muzeum Sztuk Pięknych we Wrocławiu oraz w Górnośląskim Muzeum Krajowym w Bytomiu. Niestety, po 1945 r. większość dzieł Myrteka bezpowrotnie zaginęła.

KR

STUDENCIE, ZGŁOŚ SWOJĄ PRACĘ!

Towarzystwo Miłośników Bytomia już po raz drugi będzie promować prace o Bytomiu podczas cyklu spotkań. Wielowiekowy Bytom i zagadnienia z nim związane z zakresu historii, politologii, socjologii czy pedagogiki, kultury i sztuki, architektury i zabytków oraz oświaty zasługują na publiczne przedstawienie. W kolejnej edycji zapraszamy absolwentów studiów magisterskich oraz studiów

licencjackich z lat akademickich: 2011/2012; 2012/2013, 2013/2014 do przedstawienia swoich prac. Prace prosimy dostarczyć do Biura Towarzystwa Miłośników Bytomia przy ul. Mariackiej 5 w Bytomiu, w terminie do końca grudnia 2014 roku.

TMB

KULTURA...fizyczna

O kulturze nie mówimy, my ją uprawiamy...



MEMORIAL JÓZEFA WIŚNIEWSKIEGO

Tradycyjnie co roku w listopadzie najlepsze judoczki i judocy z Polski przyjeżdżają do Bytomia na ogólnopolski turniej, aby uczcić Święto Niepodległości. Impreza ta otrzymała rangę Otwartego Pucharu Polski, a jej tegoroczna edycja odbędzie się pod nazwą „Memoriał Józefa Wiśniewskiego”.

8 listopada w Hali na Skarpie na miłośników judo czekają nie tylko atrakcje sportowe. Przed oficjalnym rozpoczęciem wydarzenia o godzinie 10.00, odsłonięta zostanie pamiątkowa tablica upamiętniająca nadanie Hali na Skarpie w Bytomiu-Szombierkach imię Józefa Wiśniewskiego. To kolejny dowód pamięci o wybitnym trenerze i działaczu sportowym, którego praca zaowocowała sukcesami naszych judoków na arenie krajowej i międzynarodowej.

Tuż po odsłonięciu pamiątkowej tablicy, o godzinie 10.30, rozpoczyna się walki eliminacyjne, w których judocy i judoczki będą rywalizować o zwycięstwo w poszczególnych kategoriach wiekowych. Podczas turnieju zobaczymy nie tylko młodych adeptów judo z Polski, ale także zawodników z zagranicy. Bytomski turniej od 2010 roku posiada tytuł oraz rangę Otwartego Pucharu Polski i organizowany jest pod auspicjami Ministerstwa Sportu i Turystyki oraz Polskiego Związku Judo.

Zachęcamy do kibicowania zawodnikom GKS „Czarnych” Bytom i zapraszamy do Hali na Skarpie. Wstęp na memoriał jest bezpłatny, a więcej informacji o imprezie znaleźć można na stronie: www.judobytom.pl



KIBICUJ TENISISTOM STOŁOWYM!

Zawodnicy CARBO-KOKS TTS Polonia Bytom nienajlepiej rozpoczęli nowy sezon w Superlidze tenisa stołowego. Na inaugurację bytomianie doznali dwóch porażek 0-3 z MORLINAMI Ostróda i DARTOM BOGORIĄ Grodzisk Mazowiecki. 21 października w 3. kolejce Superligi nasi tenisisci odnieśli wprawdzie fantastyczne zwycięstwo pokonując na wyjeździe PKS KOLPING FRAC Jarosław 1-3, jednak tydzień później, po bardzo emocjonującym spotkaniu, ulegli w Grudziądzu ASTS „Olimpii-Unii” 3-0. W swoim ostatnim meczu (30 października) ponownie przegrali 0-3, tym razem u siebie z pretendencem do tytułu mistrzowskiego – zespołem Dekorglassu Działdowo.

Po 5. kolejkach Superligi Poloniści zajmują ostatnie – 12. miejsce w tabeli, mają na swoim koncie zaledwie 3 punkty, a do czołówki tracą już siedem oczek. Zawodnicy Michała Napierały potrzebują zwycięstw, dlatego zachęcamy do kibicowania tenisistom stołowemu z Bytomia. Ich trzy najbliższe spotkania mogą okazać się bowiem decydujące w walce o czołowe miejsca w lidze.

I tak nasi zawodnicy najpierw 18 listopada o godzinie 18.00 zagrają w Hali na Skarpie z drużyną KST ENERGIA - MANEKIN Toruń. Później czekają ich 2 bardzo ważne mecze. Najpierw na wyjeździe 26 listopada o godzinie 18.00 zmierzą się z ZKS PALMIARNIA Zielona Góra – obecnie przedostatnią drużyną Superligi, a następnie u siebie – 2 grudnia o godzinie 18.00 podejmą DOJLIDY Białystok. Trzymajmy kciuki za zwycięstwa naszych tenisistów i zapraszamy na ich mecze do Hali na Skarpie!



BASEN ZAPRASZA

Tradycyjnie od września, po wakacyjnej przerwie, ponownie działa wyremontowana pływalnia kryta przy ulicy Parkowej 1. Do dyspozycji mieszkańców jest duży, 25-metrowy basen głęboki z 5 profesjonalnymi torami oraz mniejszy, płytki basen z hydromasażem i biczem wodnym. Nie zapomniano także o miłośnikach dobrej zabawy. Na fanów mocnych wrażeń czeka nowoczesna zjeżdżalnia!

Bytomska miejska pływalnia czynna jest przez cały tydzień. A wszystkich miłośników sportowej rywalizacji zapraszamy już 23 listopada na Mistrzostwa Bytomia w Pływaniu. Start w niedzielę od 9.00.

JW

muzeum górnośląskie <i>pl. Jana III Sobieskiego 2, tel. 32 281 82 94</i>
5.11, g. 17.00 Wernisaż wystawy „Arcydzieła ceramiki polskiej od XVIII do XXI wieku” 12.11, g. 18.00 „Zgubiła mnie niepoohamowana namietność do borowików” - spotkanie z cyklu „Literatura w kuchni. Kuchnia w literaturze” 13.11, g. 10.00 Otwarcie Międzynarodowej Konferencji Naukowej „Kobieta na Kresach. Znane i nieznane inicjatorki życia społecznego, kulturalnego i gospodarczego” 13.11, g. 14.00 Wernisaż wystawy „Drohobycz – miasto jedyne na świecie” 15-16.11. Warsztaty „Ptaki Górnego Śląska i Zachodniej Małopolski” Do 16.11. Wystawa interaktywna „Świat zmysłów” 19.11, g. 17.00 Spotkanie „Oswajanie krzemieni. Gdzie rdzeń rąbią, tam wióry lecą” 26.11, g. 16.30 Wykład „Z rodziną najlepiej wychodzi się na... obrazie” Do 26.11. Wystawa „Świat obok nas. Obrzędowość doroczna w województwie śląskim” 30.11, g. 12.00 Koncert kwartetu Akademos z cyklu „Otium Musicum 2014”, wstęp: 10 zł
bytomskie centrum kultury <i>pl. Karin Stanek 1, tel. 32 389 31 10</i>
3-6.11, g. 17.00 BCKino: „Kapitał ludzki”, wstęp: 11 zł 3-6.11, g. 19.00 BCKino: „Mama”, wstęp: 11 zł 7.11, g. 18.00 Koncert grupy „O!Ela! Chłopcy z Placu Broni” z okazji Narodowego Święta Niepodległości, wstęp wolny (obowiązują bezpłatne wejściówki) 7-13.11, g. 17.00, 19.00 BCKino: „Gottland”, wstęp: 11 zł 8.11, g. 17.00 Koncert Polskiej Młodzieżowej Orkiestry Symfonicznej z okazji Narodowego Święta Niepodległości, wstęp: 20 zł 9.11, g. 18.00 HartOFFanie Teatrem: „Twarze Me-dei”, wstęp: 10 zł (normalny), 8 zł (specjalny)

10.11, g. 19.30 BCKino: „Małe sztuczki”, wstęp: 11 zł 11.11, g. 12.00 Koncert z okazji Narodowego Święta Niepodległości - zespół kresowy „Paka Rycha” 13.11, g. 18.00 Gala Honorowych Dawców Nadziei, wstęp: 10 zł 14-20.11, g. 19.00 BCKino: „Klub Jimmy’ego”, wstęp: 11 zł 15.11, g. 19.00 HartOFFanie Teatrem: Jo Strømrgren Kompani - „There”, wstęp: 20, 25 zł 16.11, g. 19.00 VIII Bytomska Jesień Literacka: koncert Kasi Moś, wstęp: 20, 25 zł 17.11, g. 19.30 BCKino: „Służby specjalne”, wstęp: 11 zł 18.11, g. 18.00 VIII Bytomska Jesień Literacka: „Karin Stanek - wymigany monodram muzyczny” 21-27.11, g. 19.00 BCKino: „Lewiatan”, wstęp: 11 zł 21.11, g. 19.30 Muzyczne BCKino: „Uwaga! Mr. Baker”, wstęp: 12 zł 22.11, g. 17.00 Kabaret pod Wyrwigroszem, wstęp: 45, 50 zł 23.11, g. 16.00 Kawiarenka filmowa: „Kod nieznany”, wstęp: 7 zł 23.11, g. 17.00 12. Festiwal Teatralny dla Dzieci „Maskarada”: „Towarzystwo Pana Brzechwy” 24.11, g. 10.30, 12.00 12. Festiwal Teatralny dla Dzieci „Maskarada”: „Niesamowita przygoda Passepartout i Phileasa Fogg’a” 24.11, g. 19.30 BCKino: „Zbliżenia”, wstęp: 11 zł 24 (g. 8.30), 25 (g. 9.00, 10.30), 26 (g. 9.00, 10.30).11. 12. Festiwal Teatralny dla Dzieci „Maskarada”: „O Czerwonym Kapturku, czyli do prawdy po sznurku” 28.11, g. 19.00 IX Międzynarodowy Festiwal im. G. G. Gorczyckiego – „Gorczycki & Moździerz”, wstęp: 30 zł 28-30.11, g. 19.00 BCKino: „Panny Młode”, wstęp: 11 zł

30.11, g. 20.00 „The best of kabaret Limo”, wstęp: 50, 55 zł Do 30.11 Wystawa plakatów filmowych
opera śląska <i>ul. Moniuszki 21-23, tel. 32 281 84 39</i>
5. 9.11, g. 18:00 „Don Giovanni” – wznowienie sceniczne 14.11, g. 18:00 „Carmen” 16.11, g. 11.00 Salon Poezji i Muzyki Anny Dymnej 18, 20.11, g. 11:00 „Królewna Śnieżka” 22.11, g. 18:00 „Touch of Ireland – The Storm” – widowisko muzyczno-taneczne 29.11, g. 18:00 „Baron cygański” 30.11, g. 18:00 „Tosca”
miejska biblioteka publiczna <i>pl. Jana III Sobieskiego 3, tel. 32 787 06 01 do 03</i>
6.11, g. 17.00 Spotkanie „Wieczór z kryminałem” Do 20.11 Konkurs fotograficzny „Historia Bytomia fotografią zapisana” 21.11. g. 16.00 Kącik Artystyczny „KreaTYwnia” – „Kartki na Boże Narodzenie” 25.11, g. 17.00 Spotkanie autorskie z Stanisławem Koprem, autorem najpoczytniejszym książek historycznych csw kronika Rynek 26, tel. 32 281 81 33 Do 8.11 Wystawa Michała Korchowca „Cztery pory roku, lecz bez wiosny”
biuro promocji bytomia <i>Rynek 7, tel. 32 386 36 69</i>
4.11, g. 17.00 Promocja książki Tomasza Rzeczycskiego „Utracone Sudety” 7.11, g. 17.00 Turniej Jednego Wiersza im. Horaka 18.11, g. 17.00 Realcja Ireneusza Herisza z wyprawy po Polinezję Francuską 25.11, g. 17.00 Wystawa falerystyki ze zbiorów bytomianina Konrada Krupy: honorowe odznaki górnicze

młodzieżowy dom kultury nr 2 ul. ks. Popiełuszki 9, tel. tel. 32 281 21 73, 32 389 40 36	
7.11, g. 16:30 Premiera spektaklu „Jaś i Małgosia”	
13.11, g. 16.00 Eliminacje XXXIII Bytomskiej Sceny Re- cytatora, wstęp wolny	
22-23.11. Konwent Bebok 5 – śląskie dni z grami fabularnymi i planszowymi	
museum music republic pl. Jana III Sobieskiego 2, tel. 32 282 00 21	
14.11, g. 21.00 Koncert zespołu Indios Bravos, wstęp: 30, 35 zł	
galeria motoryzacji i techniki Ul. Strzelców Bytomskich 98, tel. 661 811 440	
Wystawa zabytkowych samochodów. Galeria czynna od poniedziałku do piąt- ku od 10.00 do 18.00	
klub brama ul. Chrobrego 1, tel. 32 745 42 23	
6.11, g. 20.00 Wernisaż wystawy fotografii Krzyszto- fa Kadisa	
6, 13, 20, 27.11, g. 20.00 Blues Jam Session, wstęp wolny	
7, 14, 21, 28.11, g. 23.00 Fraj Daj Party, wstęp wolny	
8, 15, 22, 29.11, g. 21.00 Old's Cool Party, wstęp wolny	
herbaciarnia „herbata” ul. Rycerska 3, tel. 534 666 772	
ogólnokształcąca szkoła muzyczna I i II stopnia ul. Moniszuki 17, tel. 32 281-22-11	
5-8.11. I Ogólnopolski Konkurs Puzonistów i Tubi- stów im. Pawła Waloszczyka	
centrum kształcenia ustawicznego ul. Powstańców Śląskich 10, tel. 32 281 60 76	
6.11 Konferencja „Wpływ przemysłu ciężkiego na dzieje Bytomia” g. 11.15 „Błogosławieństwo czy przekleństwo? Wpływ przemysłu ciężkiego na dzieje By- tomia” - wykład dr Małgorzaty Kaganiec g. 12.15 Występ chóru Bytomskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku „Wrzasy jesieni” g. 12.30 „Granice Bytomia” - wykład Bogdana Sta- rzczyńskiego g. 13.30 Występ orkiestry dętej Państwowych Szkół Budownictwa w Bytomiu	

sportowy rozkład jazdy	
PIŁKA NOŻNA III liga 2014/2015, grupa: opolsko-śląska (Stadion miejski przy ulicy Olimpijskiej 2): 11.11, g. 18.00 Polonia Bytom - Polonia Łaziska Górne 15.11, g. 13.00 Polonia Bytom - Ruch Zdzieszowice III liga 2014/2015, grupa: opolsko- śląska (Stadion miejski przy ulicy Frycza-Modrzewskiego 3): 11.11, g. 13.00 Szombierki Bytom - Skra Częstochowa 15/16.11, g. 13.00 Szombierki Bytom - Pniówek Pawło- wice Śląskie KOSZYKÓWKA – II Liga Grupa C 2014/2015 (Hala na Skarpie przy uli- cy Frycza-Modrzewskiego 5a) 15.11, g. 18.00 KK Polonia Bytom - UKS Gimbasket Wrocław 22.11, g. 18.00 KK Polonia Bytom - AZS Politechnika Częstochowa TENIS STOŁOWY – Superliga 2014/2015 (Hala na Skarpie przy uli- cy Frycza-Modrzewskiego 5a) 04.11, g. 18.00 CARBO-KOKS TTS Polonia Bytom - SPAR Extramarket AZS Politechni- ka Rzeszów 18.11, g. 18.00 CARBO-KOKS TTS Polonia Bytom - KST ENERGIA - MANEKIN Toruń 02.12, g. 18.00 CARBO-KOKS TTS Polonia Bytom - DOJLIDY Białystok PŁYWANIE (Basen Kryty przy ulicy Parkowej 1) 23.11, od g. 9.00 Mistrzostwa Bytomia w Pływaniu HOKEJ Sezon 2014/2015 PHL Mężczyzn (mecze 1 i 2 rundy sezonu zasadniczego zostaną roze- grane przez TMH Polonię Bytom na wyjazdach) PLH Kobiet (nasze hokeistki rów- nież ze względu na obecną sytuację z lodowiskiem rozegrają mecze do ósmej rundy sezonu zasadniczego włącznie na wyjazdach - okres ten może ulec skróceniu) JUDO (Hala na Skarpie przy ulicy Frycza-Modrzewskiego 5a) 08.11, od g. 10.00 „Memoriał Józefa Wiśniewskiego” - Otwarty Puchar Polski Juniorów i Ju- niorek Młodszych w Judo TENIS ZIEMNY (Korty Silesia Club przy ulicy Dzierżonia 19) 08-09.11, od g. 9.00 IV Halowe Mistrzostwa Bytomia w Te- nisie Ziemnym o Puchar Prezydenta	

SPORTY WALKI (Hala na Skarpie przy ulicy Frycza-Modrzewskiego 5a) 09.11, od g. 10.00 Mistrzostwa Polski Młodzieżowców MMA oraz Gala Sportów Walki Bytom vs. Śląsk ROWERY 28.11, g. 18.00 (Start: Rynek) 65. Bytomska Rowerowa Masa Kry- tyczna Bytomska Liga Koszykówki Amato- rów – więcej na: www.belka.bytom.pl Górnośląska Liga Futsalu OSIR CUP – więcej na www.osircup.pl
--

Z notesika... ...Piotra Wąsowicza

Zachwyca secesja bytomskich kamie-
nic, lecz mamy i u nas „Roccoco”.

I chodzono kiedyś na spacer
od Pielki młyna do szybu Krystyna.

W Paryżu sławny Plac Zgody, a u nas
Pogody – wywieziony od nazwy go-
spody.

Młodzi i dorośli, ileż uczuć wyznali na
parkowej Górze Miłości.

Pucharu Ameryki zdobywców wita-
no, jakby mistrzów świata wywalczy-
li miano.

Dziwowałyby się nasze przodki,
że w Bytomiu będzie mowa bałaku i godki.

Wielka to nasza satysfakcja,
że Bytomia średniowieczna lokacja.

Najświeższe informacje znajdziesz:



/umbytom



/mbytom



/bytom.miasto



/biuropromocjibytomia



**Prezydent Bytomia
Damian Bartyla
zaprasza**



**Bytom
760 lat**

11 LISTOPADA

Święto

Niepodległości

**PROGRAM MIEJSKICH OBCHODÓW
NARODOWEGO ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI**

7 LISTOPADA 2014 roku

18.00 – KONCERT ZESPOŁU OIELA! „Chłopcy z Placu Broni”
Sala ToTu Bytomskiego Centrum Kultury, Plac Karin Stanek 1
(wstęp wolny – wejściówki do odebrania w kasie BCK)

8 LISTOPADA 2014 roku

17.00 – KONCERT w wykonaniu POLSKIEJ MŁODZIEŻOWEJ ORKIESTRY SYMFONICZNEJ
Sala ToTu Bytomskiego Centrum Kultury, Plac Karin Stanek 1 (bilety w cenie: 20 zł. do nabycia w kasie BCK)
**Bezpośrednio przed Koncertem odbędzie się uroczystość wręczenia „Medali Miasta Bytomia”
oraz Nagród Prezydenta Bytomia w dziedzinie kultury MUZA 2014**

11 LISTOPADA 2014 roku

12.00 – ZESPÓŁ KRESOWY PAKA RYCHA zaprasza do wspólnego śpiewania piosenek patriotycznych
(nieodpłatne śpiewniki do odbioru przy wejściu)
Sala ToTu Bytomskiego Centrum Kultury, Plac Karin Stanek 1 (wstęp wolny – wejściówki do odebrania w kasie BCK)

15.45 – 18.20

Uroczystości z udziałem: **PARLAMENTARZYSTÓW, WŁADZ MIASTA, WOJSKOWEJ ASYSTY HONOROWEJ 34. ŚLĄSKIEGO
DYWIZJONU RAKIETOWEGO OBRONY POWIETRZNEJ W BYTOMIU, ORKIESTRY WOJSKOWEJ W BYTOMIU**

15.45 – Składanie kwiatów pod tablicą „Solidarności”, ul. Pułaskiego 9

16.00 – Msza św. za Ojczyznę, kościół p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa, ul. Pułaskiego 9

**17.00 – Przegrupowanie pododdziału, orkiestry, pocztów sztandarowych i uczestników uroczystości
– przemarsz do pomnika Wolności, ul. Piłsudskiego**

17.25 – Część oficjalna uroczystości, pomnik Wolności

Imprezy towarzyszące:

12 – 13 listopada, godz. 9.00 – 13.00

V INDYWIDUALNE MISTRZOSTWA W SZACHACH Z OKAZJI 11 LISTOPADA SZKÓŁ PODSTAWOWYCH I GIMNAZJALNYCH

Młodzieżowy Dom Kultury nr 2, ul. ks. J. Popiełuszki 9 – wstęp wolny

Organizator: MDK nr 2

14 – 16 listopada

MIĘDZYNARODOWY TURNIEJ PIŁKI WODNEJ MŁODZIKÓW ROCZNIKA 2000 O „PUCHAR NIEPODLEGŁOŚCI”

14.11.: godz. 18:00 – 20:00; **15.11.:** godz. 8:30 – 10:30, 13:00 – 15:00, 17:00 – 19:00;

16.11.: godz. 9:00 – 11:00, 12.15 – **Uroczyste zakończenie turnieju** (szczegółowy program zawodów na stronie: waterpolo.bytom.pl)

Kryta Pływalnia Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bytomiu, ul. Parkowa 1 – wstęp wolny

Organizator: WATEROŁOWE TOWARZYSTWO SPORTOWE W BYTOMIU, UKS MOSM BYTOM